|  |  |
| --- | --- |
| Logo*مؤسسه رده بندی آسیا* | **Application for Approval****فرم درخواست تائيديه** |
| **Application for Approval in accordance with the Rules for Welding****درخواست تائيديه مبتني بر قوانين جوش** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Client:** |       |
| **Job File No.:** |       |
| **Request compiled by / Date** |       */*       |
|  |
| **We, اين شركت****COMPANY:** **نام :** **ADDRESS:       آدرس:** hereby make application for approval by Asia Classification Societyبدينوسيله درخواست تائيديه توسط رده‌بندي آسيا در موارد ذيل را داريم: [ ]  for the welding shop كارگاه جوش [ ]  for the welding consumables and auxiliary materials مواد جنبي و مصرفي جوشكاري براي كارگاه جوش كه توليدات مشخص موجود در پيوستها و با توضيح مزبور را به عنوان خروجي كارگاه دار است. for the welding shop named in the attached description or the products specified in the Annexes, as applicable.  |
| متقاضي پذيرنده شرايط ذيل خواهد بود; * ويرايش جاري قوانين رده‌بندي و ساخت موسسه (به ويژه قوانين مربوط به جوش و مواد)كه هنگام ارسال اين درخواست در موسسه موجود است.
* متقاضي اطمينان مي‌دهد كه تمامي اطلاعات مورد نياز براي تائيديه و اطلاعات مشخص شده در قوانين اين موسسه مهيا مي‌باشد و مدارك و نتايج تستها و ... به هنگام نياز قابل ارائه و دسترسي هميشگي به كارگاهها و توليدات مربوطه جهت انجام بازرسيهاي لازم براي بازرس ممكن است.
* در صورت عدم وجود توافق كتبي قبلي، صورت حساب براساس تعرفه‌هاي موجود موسسه هنگام اعطاء تائيديه محاسبه خواهد شد. صورتحساب حتي در صورت عدم اعطاء تائيديه به دليل نتايج نامناسب تستها و بازرسي صادر خواهد شد و مي‌بايست پرداخت گردد.
* انصراف از درخواست نيازمند اعلام رسمي و كتبي به اين موسسه بوده وهزينه‌هاي خدمات ارائه شده تا زمان دريافت انصراف از طرف متقاضي مسترد خواهد شد.

The applicant accepts the following conditions: * The Rules for Classification and Construction (particularly, in this instance, the Rules for Welding) issued by ACS (The Society) in the version applicable at the time application is made.
* The applicant will ensure that all the information required for the approval, and specified in the rules is provided and documents, test results etc. are submitted as applicable and that access to all the relevant workshops and production areas is at all times allowed to the Society's Surveyor to enable him to carry out his inspection functions.
* In the absence of any written arrangements to the contrary, fees will be calculated based on the Soci­ety's rate of charges at the time approval is granted. Fees are payable even if approval fails to be granted due to unsatisfactory test results.
* Any withdrawal of this application for approval requires notice in writing and will be subject to a charge in line with the scope of services provided at the time of notification of withdrawal.
 |
|  |
|

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Placeمكان*  | *Dateتاريخ*  | *Applicant* متقاضي |
|       |       |       |

 |
| **Annex to the Application for Welding Approval ضميمه درخواست تائيديه كارگاه جوش** |
| **List of documents to be submitted or enclosed with the application for approval****مداركي كه مي‌بايست به همراه فرم درخواست ارسال گردند** |
|

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Nature of the approval sought**ماهيت تائيديه درخواستي** | **Approval for welding shop****تائيديه كارگاه جوش** | Extensionتمديد تائيديه | **Approval for welding procedure****تائيديه دستورالعملهاي جوشكاري** | Extensionتمديد تائيديه |
| 1. Application from welding shopدرخواست از سوي كارگاه جوش  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| 2. Description of welding shop in accordance with Annex B,together with Annexesتشريح كارگاه جوش مطابق ضميه B و ديگر ضمائم  | [ ]  | [ ] \* | - | - |
| 3. "Range of application" annex(es) to description ofwelding shop**حدود درخواست باضمائم توضيحي مربوط به كارگاه جوش** | [ ]  | [ ] \* | - | - |
| 4. Proof of qualification for welding supervisorگواهينامه صلاحيت سرپرستي جوشكاري | [ ]  | [ ] \* | - | - |
| 5. Proof of qualifications for deputy welding supervisorگواهينامه صلاحيت جانشين سرپرستي جوشكاري | [ ]  | [ ] \* | - | - |
| 6. Welder qualification test certificates (or list of valid welder qualification tests verified by Surveyor)گواهيهاي تست صلاحيت جوشكاران | [ ]  | [ ]  | - | - |
| 7. Descriptions of welding procedures (WPS)**تشريح مربوط به دستورالعملهاي جوش** | [ ]  | [ ] \* | [ ]  | [ ] \* |
| 8. Standard submerged-arc welding procedure test record**سوابق آزمونهاي مربوط به دستورالعمل جوشكاري قوس الكتريكي غوطه‌ور استاندارد** | [ ]  | [ ] \* | [ ]  | - |
| 9. Records of welding procedure tests**سوابق آزمونهاي دستورالعملهاي جوشكاري** | [ ]  | [ ] \* | [ ]  | - |
| 10. Records of production tests performed**سوابق** **توليد آزمايشي انجام گردد** | \*\*\*[ ] \*\* | \*\*\*[ ] \*\* | [ ] \*\* | [ ] \*\* |
| **11. Documents/information on inspection (supervisory)** Personnel**مدارك و اطلاعات مربوط به پرسنل بازرسي نظارتي** | [ ]  | [ ] \* | - | - |
| 12. Other available documentary proof, approvals etc.**ديگر مدارك، صحه گذاريها و گواهي ها و تائيديه‌ها** | [ ]  | [ ] \* | [ ]  | - |
| **13. Other (e.g. proof of compliance with the quality requirements conforming to EN 729/ISO 3834)****ساير موارد در راستاي انطباق با الزامات كيفي (EN729/ISO 3834)** | [ ]  | [ ] \* | [ ]  | [ ]  |
| *For Society use;* **تكميل توسط موسسه**؛* *Surveyor's report following inspection of welding shop* [ ]  [ ]  [ ]  [ ]
* **گزارش بازرسي از كارگاه جوشكاري**
* *Statement of fees* [ ]  [ ]  [ ]  [ ]
* **اعلام تعرفه**
 |

 |
| **Notes;** |
| \*) Only if changes have been made since the first approval.\*\*) If stipulated for certain ranges of application e.g. steam boiler and pressure vessel construction.\*\*\*) If tests which have already been performed elsewhere are to be used as a basis for approval.**\*)** فقط در صورتي كه تغييراتي نسبت به اولين تائيديه دريافتي به وجود آمده است.**\*\*)**  در صورتيكه حوزه مشخصي از كار مانند ساخت مخازن تحت فشار يا ديگ بخار قيد شده باشد**.****\*\*\*)** در صورتيكه آزمونهاي مورداستفاده به عنوان مبناي دريافت تائيدي، درمحلي غير از كارگاه انجام شده‌اند**.** |
| Description of Welding Shop for Approval for Welding تشريح كارگاه جوشكاري جهت اخذ تائيديه جوشكاري  |
| Company:       نام شركت : Full address:       آدرس كامل : Work/work's division:      شرح كارگاه / بخش مورد نظر : Full address:      آدرس كامل:  آدرس پست الكترونيكي شماره تلكس شماره فاكس تلفنTelephone no.:       Fax-no.:       Telex no.:       E-mail address:      Manager (name) responsible for the works/work's division:      نام مدير مسئول كارگاه بخش مورد نظر Work's authority (name) (for container repair works only):      نام مسئول تعميرات كانتينر Number of employees (total):      تعداد كل كاركنان of which welders/operators:      تعداد جوشكاران Approval sought for the range of application:تائيديه لازم جهت موارد ذيل : [ ]  Welding of hull structures جوشكاري سازه و بدنه [ ]  Welding of steam boilers جوشكاري ديگهاي بخار [ ]  Welding of pressure vessels جوشكاري مخازن تحت فشار [ ]  Welding of pipelines جوشكاري لوله [ ]  Welding of machinery components جوشكاري اجزاء ماشين‌آلات [ ]  Welding of containers (including repairs) جوشكاري كانتينر [ ]  Welding of …       ساير موارد      فعاليتهاي پيشين در حدود كدام يك از حوزه‌هاي كاري انجام گرفته است (از قبيل زمانبندي توليدات جوشكاري شده، اجزاء مختلف، مواد، فرآيند جوشكاري و... ، در صورت وجود ليست مراجع پيوست شود)Past activities in the range of application for which application is made (welding production schedule; components, materials, welding process etc. Where applicable attach separate reference list):       |
| **1.** Workshop facilities 1)  **1- امكانات كارگاه 1)**  |
| 1-1- سوارهم‌سازي/ كارگاههاي جوش و فضاهاي سرپوشيده انجام سوارهم‌سازي (تعداد و ابعاد):**1.1** Assembly/welding shops and covered assembly bays (number and size):  |
|       |
| **1-2- امكانات نگهداري و انبار مواد خام و مصرفي جوشكاري (با تشريح شرايط محل از جمله سيستم گرمايشي، پوشيده بودن يا باز بودن و ...)****1.2** Storage facilities for materials and welding consumables (description, e.g. open/covered/heated storage): |
|       |
| **1-3- تجهيزات بالابري (ظرفيت و ارتفاع)****1.3** Lifting gear (lifting capacity, lifting height): |
|       |
| 1.4 Machining equipment and tools: 1-4- ابزار و تجهيزات ماشين كاري  |
|       |
| 1.5 Welding and cutting equipment, machines and plant: 1-5- تجهيزات برش و جوش ماشين آلات  |
|       |
| 1-6- كوره و كانتينرهاي گرم كننده مواد مصرفي جوشكاري با ذكر (نوع، تعداد و حداكثر حرارت)1.6 Baking ovens and heatable containers for welding consumables (type, number, maximum temperature): |
|       |
| 1.7 Welding jigs (e.g. turntables, manipulators): 1-7- ميزهاي جوشكاري (گردان ،مانيپوليتر )  |
|       |
| 1-8- تجهيزات پيش گرمايش و انجام عمليات حرارتي پس از جوشكاري و ابزار سنجش دما:1.8 Equipment for preheating, post-weld heat treatment and temperature measurement:  |
|       |
| **1-9- ابزار و تجهيزات انجام تستها (براي تستهاي مخرب و غير مخرب و تخته تست كانتينر و ....)****1.9** Available test equipment and test media (for destructive and ND testing, container test bed etc.): |
|       |
| 1.9 Other information (e.g. flame descaling/priming facilities): 1-10- ديگر اطلاعات محافظ شعله،... امكانات آستر زدن و...) |
|       |
| 1) Summary, for general information about the work's production capabilities. Alternative or additionally add brochure, leaflet etc. |
| **2- شرح تائيديه، (طبقه بندي مواد، فرآيندهاي جوشكاري >با جزئيات منطبق با EN 24063/ISO <، مواد مصرفي و فرعي و ... در صورت لزوم در صفحات مجزا آورده شود.)****2.** Scope of approval sought (classification of materials, welding processes [details in accordance with EN 24063/ISO 4063], welding consumables and auxiliary materials etc. If necessary continue on separate sheets): |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Components:**  |       |       |       |
| **Weld factor -1):**  |       |       |       |
| **Material(s):**  |       |       |       |
| **Plate/wall thicknesses; pipe diameters:**  |       |       |       |
| **Types of weld, weld forms:**  |       |       |       |
| **WPS No.:**  |       |       |       |
| **Welding process:**  |       |       |       |
| **Welding position(s):**  |       |       |       |
| **Welding consumables and auxiliary materials:**  |       |       |       |
| **Heat treatment -2):**  |       |       |       |
| **Other:**  |       |       |       |
| 1) Where applicable, e.g. for pressure vessels 2) Where applicable, e.g. stress-relief annealing  |

 |
| **3.** Welding Personnel **3-** **پرسنل جوشكاري**  |
| 3.1 Welding Supervisor(s) (surname(s) and first name(s)) 3-1- نام و شهرت سرپرست جوشكاري  |
|      Welding qualifications 2) given as: دارايي گواهيهاي جوشكاري به عنوان: 2)       Date:      تاريخ: Place:      مكان: Area of responsibility:      حدود مسئوليت : Reporting to (relationship):      مسئول گزارش به :  |
| 3.2 Deputy welding supervisor(s) (surname(s) and first name(s)) 3-2- نام و نام خانوادگي جانشين سرپرست جوشكاري |
|      Welding qualifications 2) given as: دارايي گواهيهاي جوشكاري به عنوان: 2)      Date:      تاريخ: Place:      مكان: Area of responsibility:      حدود مسئوليت : Reporting to (relationship):      مسئول گزارش به :  |
| 2) آموزش فني حرفه‌اي و نحوه استخدا م و اشتغال به صورت جدول به پيوست و به همراه گواهينامه‌هاي مرتبط ارائه شود. 2) Vocational training and employment are listed in tabular form and enclosed; copies of certificates are attached. |
| **3.3** Welders/operators (if necessary, continue on separate sheet) **3-3- جوشكاران و اپراتورها (درصورت لزوم در صفحات مجزا)** |
|

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Surname,first name | No.: | Test basis (Rules, standard etc.) | Test designation (e.g. conforming to EN 287/ISO 9606) | Initial test | Last repeat test |
| date | Testing body | date | Testing body |
|       |       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |       |

 |
| * 1. In-house training for welders 3-4 وجود آموزش داخل كارگاهي براي جوشكاران
 |
| * Yes [ ]  - No [ ]  3)
 |
| **4.** Inspection supervisors and inspection personnel 4) **4- پرسنل بازرسي و ناظران بازرسي** 4) |
|       |
|  **5- تائيديه‌ها، تقديرنامه، گواهينامه‌ها، گواهيهاي شايستگي ، تائيد تعميرها ، بازبينها شناورها و غيره ...****5.** Existing recognitions, verifications, confirmations, aptitude certificates, certificates, awards, approvals, etc. |
|       |
| Welding supervisor(s)**سرپرست جوشكاري**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Placeمحل*  | *Date تاريخ* | *Company stamp / signature امضاء و مهر شركت*  |
|  |  |  |

Annex(es): پيوستها      |
| 3) Tick as applicable 3) در صورت وجود 4) Proof of qualification attached 4) گواهيهاي صلاحيت پيوست شود  |